

भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 55] नई दिल्ली, बुधवार, मार्च 7, 1974/फाल्गुन 16, 1895

No. 55] NEW DELHI, THURSDAY, MARCH 7, 1974/PHALGUNA 16, 1895

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 7th March 1974

SUBJECT.—Trade with Bangladesh during the period from 28-9-1973 to 27-9-1974.

No. 36-ITC(PN)/74.—Attention is invited to the Ministry of Commerce Public Notice No. 116-ITC(PN)/73 dated the 16th July 1973 pertaining to trade with Bangladesh during the period from 28-9-1983 to 27-9-1974, as amended.

2. On a review of the position, it has been decided that in respect of bicycles and parts thereof, appearing at Serial No. 8 in Annexure II to the aforesaid Public Notice, the eligible exporters in India and the eligible importers in Bangladesh will be as under:—

S.No.	Commodities/ Goods	Value (Rs./lakhs)	Eligible exporters in India	Eligible importers in Bangladesh
8	(a) Bicycles (Complete)	30	(a) Projects & Equipment Corporation.	(a) Trading Corporation of Bangladesh.
	(b) Bicycle parts		(b) Eligible Exporters	(b) Eligible Importers

3. The Ministry of Commerce Public Notice No. 116-ITC(PN)/73 dated 16-7-1973 may be deemed to have been amended accordingly.

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचनाएं

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 7 मार्च, 1974]

विषय.—28-9-73 से 27-9-74 की अवधि के दौरान बांग्ला देश के साथ व्यापार ।

सं० 36-आई० टी० सी० (पी० एन०)/74.—28-9-73 से 27-9-74 की अवधि के दौरान बांग्ला देश के साथ व्यापार से सम्बन्धित वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 116-आई० टी० सी० (पी० एन०)/73 दिनांक 16 जुलाई 1973 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है ।

2. स्थिति की पुनरीक्षा करने पर यह निश्चय किया गया है कि उपर्युक्त सार्वजनिक सूचना के लिए अनुबन्ध 2 में क्रम संख्या 8 पर प्रदर्शित बाई-साइकिल और उसके पुर्जों के सम्बन्ध में भारत में पात्र निर्यातक और बांग्ला देश में पात्र आयातक निम्न प्रकार से होंगे :—

क्रम सं०	पण्य वस्तु/माल	मूल्य लाख रुपयों में	भारत में पात्र निर्यातक	बांग्ला देश में पात्र आयातक
8	(क) बाइ-साइकिल (सम्पूर्ण)	30	(क) परियोजना तथा उपस्कर निगम	(क) बांग्ला देश का व्यापार निगम
	(ख) बाइ-साइकिल पुर्जे		(ख) पात्र निर्यातक	(ख) पात्र आयातक

3. वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 116-आई० टी० सी० (पी० एन०)/73 दिनांक 16-7-73 को तदनुसार संशोधित किया गया समझा जाए ।]

SUBJECT.—*Grant of emergency licences for import of spare parts to State Electricity Boards/Projects/Undertakings and Irrigation Projects.*

No. 37-ITC(PN)/74.—Attention is invited to provision contained in paragraphs 211 and 221 in Chapter VIII of the Import Trade Control Hand Book of Rules and Procedure, 1973-74 for the grant of emergency licences for import of spare parts to State Electricity Boards/Projects/Undertakings and Irrigation Projects.

2. The following amendments shall be deemed to have been made in respect of the aforesaid provisions:—

(i) In paragraph 211, the existing sub-para (2) may be deemed to have been substituted by the following:—

“(2) Applications for emergency licences for import of spare parts in excess of the value limit mentioned in sub-para (1) will also be considered from State Electricity Boards/Projects/Undertakings provided the total value of such licences obtained in the course of a licensing period including the value of licenses obtained under sub-para (1) above does not exceed Rs. 2.5 lakhs per annum per 100 MW of Thermal Plant and Rs. 1 lakh per annum per 100 MW of Hydro Plant for the maintenance of which the spare parts are sought to be imported. Along with each import application, the applicant should furnish a declaration to the effect that the value of spare parts applied for is within the aforesaid monetary ceilings allocated by the Ministry of Irrigation and Power, New Delhi for the purpose.”

(ii) In para 221, the existing sub-para (2) may also be deemed to have been substituted by the following:—

“(2) Applications for emergency licences for import of spare parts in excess of the value limit mentioned in sub-para (1) will also be considered from Irrigation Projects in the Public Sector provided the total value of such licences obtained under sub-para (i) does not exceed Rs. 2.5 lakhs per annum per 100 MW of Thermal Plant and Rs. 1 lakh per annum per 100 MW of Hydro Plant for the maintenance of which the spare parts are sought to be imported. Along with such import application the applicant should furnish a declaration to the effect that the value of spare parts applied for is within the aforesaid monetary ceilings allocated by the Ministry of Irrigation and Power, New Delhi to the applicant.

S. G. BOSE MULLICK,
Chief Controller of Imports & Exports.

विषय : राज्य विद्युत बोर्डों/परियोजनाओं/प्रक्रमों और विद्युतीय परियोजनाओं को फालतू पुर्जों के आयात के लिए आपात लाइसेंस प्रदान करना ।

सं० 37-आई० टी० सी० (पी० एन०)/74-आयात व्यापार नियंत्रण क्रियाविधि हेंड बुक, 1973-74 के अध्याय 8 की कंडिकायें 211 और 221 में राज्य विद्युत बोर्डों/परियोजनाओं/प्रक्रमों और विद्युतीय परियोजनाओं को फालतू पुर्जों के आयात के लिए आपात लाइसेंस प्रदान करने के लिए बी गई व्यवस्थाओं की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है ।

2. उपयुक्त व्यवस्थाओं के सम्बन्ध में निम्नलिखित व्यवस्थाएँ की गई समझी जाएँ :—

(1) कंडिका 211 में वर्तमान उप-कंडिका (2) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया गया समझा जाए :—

“(2) उप-कंडिका (1) में उल्लिखित मूल्य सीमा से अधिक के फालतू पुर्जों के लिए आयात के लिए राज्य विद्युत बोर्डों/परियोजनाओं/प्रक्रमों से आपात लाइसेंसों के लिए आए हुए आवेदन-पत्रों पर भी विचार किया जाएगा बशर्ते कि लाइसेंस अधि के दौरान प्राप्त किए गए इस प्रकार के लाइसेंसों का कुल मूल्य उपर्युक्त कंडिका (1) में प्राप्त किए गए लाइसेंसों के मूल्य को शामिल करते हुए जिसके रख रखाव के लिए फालतू पुर्जों का आयात किया जाना है, थर्मल प्लांट के प्रति वर्ष प्रति 100 मेगावाट 2.5 लाख रुपये और हाइड्रो प्लांट के प्रति 100 मेगावाट प्रतिवर्ष 1 लाख रुपये से ज्यादा नहीं होता । प्रत्येक आयात आवेदन पत्र के साथ आवेदक को इस सम्बन्ध में एक घोषणा पत्र भेजना चाहिए कि फालतू पुर्जों के लिए आवेदित मूल्य इस प्रयोजन के लिए सिचाई मंत्रालय, नई दिल्ली द्वारा नियत की गई उपर्युक्त उच्चतम मौद्रिक सीमा के भीतर नहीं है ।”

(2) कंडिका 221 में, वर्तमान उप-कंडिका (2) को निम्नलिखित द्वारा प्रतिस्थापित किया गया समझा जाए :—

“(2) उप-कंडिका (1) में उल्लिखित मूल्य सीमा से अधिक के फालतू पुर्जों के आयात के लिए आपात लाइसेंसों के लिए सार्वजनिक क्षेत्र की सिचाई परियोजनाओं के आवेदन पत्रों पर भी विचार किया जाएगा बशर्ते कि उप-कंडिका (1) के अन्तर्गत प्राप्त किए गए इस प्रकार के लाइसेंसों का कुल मूल्य जिसके रख रखाव के लिए फालतू पुर्जों का आयात किया जाना है, थर्मल प्लांट के प्रति वर्ष प्रति 100 मेगावाट मूल्य

2. 5 लाख रुपये और हाइड्रो प्लान्ट के प्रति वर्ष प्रति 100 मेगावाट मूल्य 1 लाख रुपये से ज्यादा नहीं होगा। प्रत्येक आवेदन पत्र के साथ आवेदक को इस सम्बन्ध में एक घोषणा पत्र भेजना चाहिए कि फालतू पुर्जों के लिए आवेदित मूल्य आवेदक के लिए सिंचाई मंत्रालय, नई दिल्ली, द्वारा नियत उपर्युक्त उच्चतम मौद्रिक सीमा के भीतर ही है।”

एस० जी० बोस मल्लिक,

मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात।